

LV

LV

LV



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 12.3.2009
COM(2009) 117 galīgā redakcija

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1212/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) Priekšlikuma konteksts

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Šis priekšlikums attiecas uz to, kā piemērot Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, kurā jaunākie grozījumi attiecībā uz dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importa procedūru izdarīti ar Padomes 2005. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 2117/2005 ("pamatregula").

- **Vispārīgais konteksts**

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Padomes Regula (EK) Nr. 1212/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam.

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Nepiemēro.

2) Apspriešanās ar ieinteresētajām personām un ietekmes novērtējums

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Pieprasījuma iesniedzēji un Kopienas ražošanas nozare ir informēti par pārbaudes konstatējumiem, un tiem bija iespēja iesniegt komentārus.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3) Priekšlikuma juridiskie aspekti

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Padome ar Regulu (EK) Nr. 1212/2005 piemēroja galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam.

Ņemot vērā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes attiecīgā ražojuma ražotāju eksportētāju lielo skaitu, sākotnējā izmeklēšanā, kuras rezultātā piemēroja pasākumus, veica atlasī.

Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1.panta 4.punktā Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kas atbilst minētajā pantā noteiktajiem kritērijiem, paredzētas tādas pašas iespējas attiecībā uz režīmu kā uzņēmumiem, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē (“jauna ražotāja eksportētāja režīms” jeb “JRER”).

Seši uzņēmumi ir pieprasījuši jauna ražotāja eksportētāja režīmu; uzņēmumu pieteikumi tika izskatīti.

Tāpēc Padomei ierosina pieņemt pievienoto regulas priekšlikumu, kurā iekļauti nosaukumi un maksājumu likmes uzņēmumam, kuram piešķir jauna ražotāja eksportētāja režīmu. Regula ir jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

• **Juridiskais pamats**

Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2005. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (“pamatregula”).

Padomes Regula (EK) Nr. 1212/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam.

• **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

• **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

- Padomes Regulā (EK) Nr. 1212/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam, neparedz valsts lēmumu.
- Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Kopienas, valstu valdību, reģionālo un vietējo varas iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

• **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi līdzekļi nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ:

- iepriekš minētā pamatregula neparedz alternatīvas.

4) Ietekme uz budžetu

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1212/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis¹ (“pamatregula”),

ņemot vērā 1. panta 4. punktu Padomes 2005. gada 25. jūlija Regulā (EK) Nr. 1212/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes lējumu importam²,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

Tā kā:

A. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1212/2005 Padome piemēroja galīgo antidempinga maksājumu nekaļamā čuguna lējumu, kas tiek izmantoti, lai nosegtu un/vai piekļūtu virszemes vai pazemes sistēmām, un to daļu importam Kopienā, kas ir vai nav apstrādāti, pārklāti, krāsoti vai aprīkoti ar citiem materiāliem, izņemot ugunsdzēsības hidrantus, ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā (“ĶTR”) (“attiecīgais ražojums”), un tos parasti klasificē ar KN kodu 7325 10 50, 7325 10 92 un *ex* 7325 10 99 (*TARIC* kods 7325 10 99 10). Ņemot vērā to personu lielo skaitu, kas sadarbojās, izmeklēšanā, kuras rezultātā piemēroja pasākumus, veica Ķīnas ražotāju eksportētāju atlasī.
- (2) Atlasītajiem uzņēmumiem piešķīra izmeklēšanā noteiktās individuālās maksājuma likmes. Uzņēmumiem, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē, kuriem saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktu piešķīra tirgus ekonomikas režīmu (“TER”), noteica dempinga maksājumu 0 % apmērā, kā to noteica vienīgajam atlasītajam uzņēmumam, kuram piešķīra TER. Izlasē neiekļautajiem uzņēmumiem, kas sadarbojās un kuriem saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu piešķīra atsevišķu režīmu (“AR”), piemēroja vidējo svērto maksājumu 28,6 % apmērā, kuru noteica

¹ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

² OV L 199, 29.7.2005., 1. lpp.

izlasē iekļautajiem uzņēmumiem, kuriem piešķīra AR. Visiem pārējiem uzņēmumiem noteica valsts mēroga maksājumu 47,8 % apmērā.

- (3) Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 4. punktā Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kas atbilst minētajā pantā noteiktajiem četriem kritērijiem, paredzētas tādas pašas iespējas attiecībā uz 2. apsvērumā minēto režīmu kā uzņēmumiem, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē (“jauna ražotāja eksportētāja režīms” jeb “JRER”).

B. JAUNO RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU PIEPRASĪJUMI

- (4) Seši uzņēmumi ir pieprasījuši tiem piemērot JRER. Viens uzņēmums izmeklēšanas gaitā atsauca pieprasījumu.
- (5) Veica pārbaudi, lai noteiktu, vai katrs pieteikuma iesniedzējs atbilst JRER piemērošanas kritērijiem, kā paredzēts Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 4. punktā, apliecinot, ka tas:
- (1) izmeklēšanas periodā (no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam), uz kuru pasākumi balstīti, neeksportēja Kopienā attiecīgo ražojumu (pirmais kritērijs);
 - (2) nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas ražotāju vai eksportētāju, kuram piemēro ar minēto regulu noteiktos antidempinga pasākumus (otrais kritērijs);
 - (3) faktiski ir eksportējis attiecīgo ražojumu Kopienā pēc izmeklēšanas perioda, uz kuru pasākumi balstīti, vai ka tas ir uzņēmies neatceļamas līgumsaistības eksportēt ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu Kopienā (trešais kritērijs);
 - (4) darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kas definēti pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, vai ievēro prasības par atsevišķo maksājumu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu (ceturtais kritērijs).
- (6) Tā kā ceturtajā kritērijā paredzēts, ka pieteikuma iesniedzējs pieprasa tirgus ekonomikas režīma (“TER”) un/vai atsevišķa režīma (“AR”) piemērošanu, Komisija nosūtīja pieprasījuma veidlapas visiem Ķīnas pieteikuma iesniedzējiem. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu pieci Ķīnas pieteikuma iesniedzēji pieprasīja TER. Saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu tikai viens Ķīnas pieteikuma iesniedzējs pieprasīja AR.
- (7) Anketas nosūtīja visiem tiem pieteikuma iesniedzējiem, kuriem lūdza sniegt pierādījumus tam, ka tie atbilst iepriekš minētajiem kritērijiem.
- (8) Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 4. punktu ražotājiem eksportētājiem, kas atbilst minētajiem kritērijiem un kuriem atbilstoši pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktam piešķīra TER, var noteikt piemērojamo maksājumu likmi 0 % apmērā, savukārt tiem uzņēmumiem, kuriem atbilstoši pamatregulas 9. panta 5. punktam piešķīra AR, var noteikt vidējo svērto maksājumu 28,6 % apmērā.

- (9) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, kuru uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu, vai izpildīts Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 4. punktā paredzētais ceturtais kritērijs.

C. KONSTATĒJUMI

- (10) Izskatot pieprasījumus, konstatēja, ka divi uzņēmumi neeksportēja attiecīgo ražojumu Kopienā pēc izmeklēšanas perioda beigām, uz kuru pasākumi balstīti, nedz arī tie uzņēmās neatceļamas līgumsaistības eksportēt ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu Kopienā. Šie uzņēmumi neatbilda iepriekš 5. apsvērumā minētajam kritērijam, tāpēc tiem nevarēja piešķirt JRER.
- (11) Divi Ķīnas ražotāji eksportētāji nevarēja apliecināt, ka tie nav saistīti ar ražotājiem vai eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuriem piemēro ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1212/2005 noteikto antidempinga maksājumu, proti, tie nevarēja veiksmīgi atspēkot pierādījumus, kas liecināja par šādu saistību. Šie uzņēmumi neatbilda iepriekš 5. pasvērumā minētajam otrajam kritērijam, tāpēc tiem nevarēja piešķirt JRER.
- (12) Viens Ķīnas ražotājs eksportētājs, kas bija pieprasījis tikai AR, – *Weifang Stable Casting* – sniedza pietiekamus pierādījumus, lai apliecinātu, kas tas atbilst visiem četriem iepriekš 5. apsvērumā minētajiem kritērijiem. Šis uzņēmums konkrēti varēja pierādīt, ka i) tas nav importējis attiecīgo ražojumu Kopienā laikposmā no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam; ii) tas nav saistīts ne ar vienu Ķīnas Tautas Republikas ražotāju vai eksportētāju, kam piemēro ar Regulu (EK) Nr. 1212/2005 noteiktos antidempinga pasākumus; iii) tas faktiski ir importējis Kopienā ievērojamu attiecīgā ražojuma daudzumu, sākot ar 2008. gadu; iv) tas atbilst visiem AR nosacījumiem, tādēļ tam var piešķirt atsevišķu maksājumu atbilstoši pamatregulas 9. panta 5. punktam. Tāpēc saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 4. punktu minētajam ražotājam var piemērot vidējo svērto maksājuma likmi, ko piemēro uzņēmumiem, kuriem piešķirts AR, kuri sadarbojās un kas nav iekļauti izlasē (t. i. 28,6 %), un tos var iekļaut minētās regulas 1. panta 2. punktā iekļautajā ražotāju eksportētāju sarakstā.

D. IZMAIŅAS TO UZŅĒMUMU SARAKSTĀ, KURIEM PIEŠĶIRTAS INDIVIDUĀLĀ MAKSĀJUMA LIKMES

- (13) Ņemot vērā 12. apsvērumā norādītos izmeklēšanas konstatējumus, secina, ka uzņēmums *Weifang Stable Casting* ir jāpievieno Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 2. punktā iekļautajam atsevišķu uzņēmumu sarakstam, kuriem piemēro maksājuma likmi 28,6 % apmērā.
- (14) Visi pieteikumu iesniedzēji un Kopienas ražošanas nozare ir informēti par izmeklēšanas konstatējumiem, un tiem bija iespēja sniegt komentārus. To komentāri attiecīgos gadījumos tika ņemti vērā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Padomes Regulas (EK) Nr. 1212/2005 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu.

“ 2. Galīgā antidempinga maksājuma likme, kas piemērojama 1. punktā minētajiem ražojumiem Kopienas brīvas robežpiegādes neto cenai pirms nodokļu nomaksas, kurus tabulā minētie uzņēmumi ražo Ķīnas Tautas Republikā, ir šāda:

Uzņēmums	Antidempinga maksājums (%)	Taric papildkods
Shijiazhuang Transun Metal Products Co. Ltd., Xinongcheng Liulintun, Luancheng County, Shijiazhuang City Hebei Province, 051430 PRC	0	A675
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry, Fengjia Village Yingtian Township, Shaoshan, Hunan, PRC	0	A676
Fengtai Handan Alloy Casting Co. Ltd. Beizhangzhuang Town, Handan County, Hebei, PRC	0	A677
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co. Ltd. Jiaocheng County, Shanxi Province, PRC	0	A678
Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co. Ltd. Guan Pu Tou Village, Yang Cheng Zhuang Town Jinghai District, 301617 Tianjin, PRC	0	A679
Baoding City Maikesaier Casting Ltd. Xin'anli Town, Tang County Hebei; Baoding 072350, PRC	0	A867
Baoding Yuehai Machine Manufacturing Co., Ltd., No 333 Building A Tian E West Road, Baoding, Hebei, PRC	0	A868
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co. Ltd No. 8 DiZangAn, Taiyuan, Shanxi, 030002, PRC	18,6	A680
Botou City Simencum Town Bai fo Tang Casting Factory Bai Fo Tang Village, Si Men Cum Town, Bo Tou City 062159, Hebei Province, PRC	28,6	A681
Hebei Shunda Foundry Co. Ltd., Qufu Road, Quyang 073100, PRC	28,6	A682
Xianxian Guozhuang Precision Casting Co., Ltd. Guli Village, Xian County, Hebei, Gouzhuang, PRC	28,6	A869
Wuxi Norlong Foundry Co., Ltd. Wuxi New District Jiangsu, PRC	28,6	A870
HanDan County Yan Yuan Smelting and Casting Co., Ltd South of Hu Cun Village, Hu Cun Town, Han Dan County, Hebei, PRC	28,6	A871

Tianjin Loiselet Art Casting Co., Ltd Dongzhuangke, Yangchenzhuang, Jinghai, Tianjin, PRC	28,6	A872
Weifang Stable Casting Co., Ltd Fangzi District, Weifang City, Shandong Province, PRC	28,6	A931
Changan Cast Limited Company of Yixian Hebei Taiyuan main street, Yi County, Hebei Province 074200, PRC	31,8	A683
Shandong Huijin Stock Co. Ltd., North of Kouzhen Town Laiwu City, Shandong Province, 271114, PRC.	37,9	A684
Visi pārējie uzņēmumi	47,8	A999”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*